

TESALÓNICAMO ITE CRISTONA HNOTINOMO PABLO IE EMODOMO ORETAGA RABE

Uaiduacino

¹⁻² Tesalónicamo ite creyentiai, omoimo cartana cueticue. Pablodicue. ¿Nigacino? ¿Nie isoidomoi? Silvano cue diga ite. Timoteo cue diga jiai ite. Iaimaiái uaina orediiaimaiái. Cai Moo Jusiñamuimo, cai Nama Jesucristomo jai jainaiaidomoi. Ie jira iaimaiái omoi duenaillana uiñocana omoi jaillana jitaídicaí. Iaimaiái omoi uri itatajana omoi uiñocana jaillana jiai jitaídicaí.

Cristo dane abido bia, naimiena ñnoñedinona duere finoite

³ Jusiñamuimo cai jiiia, omoi facaina naimiemo iobil-lacinona fecacabidicaí. Cristona ñnocana raise jaidomoi. Coniniri isiruicana raise jaidomoi. ⁴ Ie jira marena omoi illana jiaie creyentiai illanomo llocana uiticaí. Duere sefuidomoi; iadedi danomo abido jaiñedomoi. Cristona ñnocana jaidomoi. Iena llocana uiticaí. ⁵ Jiainomona birui duere sefuidomoi; ia ñnocana jaidomoi. Iemona Jusiñamui omoi facaina illana uiñoticaí. Omoi duere sefuillamona, fueocana jaidomoi. Iemona naimie jitailla isoi, ja muidomo monamo ie cominina sedajanomo iit-omoi.

⁶ Jusiñamui omoína duere finodinona ico duere finoite. Omoi facaina ibana oite. Iese naimie finoia, naimiemona mare. ⁷ Cai Nama Jesús abido bia, duere sefuillamona jilloiticaí. Monamona ie siño jaienisai diga biite. Irai boua isoi ana biitimaci. ⁸ Jusiñamuina ñnoñedinona ñese duere finoitimaci. Cai Nama Jesús rafuena naimaci ñnoñena jira, naimacina duere finoitimaci. ⁹ ñnoñena

jira, jaca faifitimaci. Jaca llegi cacaitimaci. Jusiñamui illanomo jaca iñeitimaci. Ie ebirede uaina uiñoñeitimaci. ¹⁰ Cristo bille facaise naimiemo iobillacinona fecaiticai. Naimieri nana naimiena iñotino rajicaitimaci. Omoimo cai lloga rafuena omoi jai iñua jira, iese iitomoi.

¹¹ Ie jira omoi facaina jicabidicai. Naimie jitailla isoi, omoina naimie marena itatajana jidicai. Omoina naimie fetuamona, ie uaido mare rafuena finocana omoi jaillana jidicai. Ie uaido naimiena iñocana omoi jaillana jidicai. ¹² Iese omoi jaillemona, naimie abido bille facaise naimiena iobitaitomoi. Omoiri naimie jiai iobite. Jusiñamui, cai Nama Jesucristo diga, caina duenaillamona iese iiticai.

2

Jesucristo abido bille rafue

¹ Cai Nama Jesucristo abido billena lloiacadicue. Naimiemo ico cai dafaifillena jiai lloiacadicue. ² “Cai Nama jai abido bite” raillana omoi cacai, raire jarire iñeno. Rucacueriñeno. “Jusiñamui Joreño iena cuemo jai llote” damie raia, iena iñoño. Nie lloraima iena lloia, iena iñoño. “Pablomona cue feiñoga carta iena llote” damie raia, iena iñoño. ³ Naie isoide rafue diga omoina jiaño jifueiacania, iena iñoño. Cai Nama nia biñena facaise, eo ailluena comini naimiena enoitimaci. Iemei Taife dinena damie biite. Ja muidomo naimie faifite; ⁴ iadedi nano jiaie rafuena finoite. Taife dinena naimie billanona, jirarai baifemo iacanite. Jerusalémo Jusiñamui jofomo illanona, “Jusiñamuidicue” raite. ⁵ Omoi dine navui cue ia, bie rafuena omoimo lloticue. ⁶ Jusiñamui Joreño naimie nia billena rairuillana jai uiñotomoi. Jusiñamui jitaillirui facaise naimie biite. ⁷ Taife maraiñede rafuena birui bainino finotate. Jusiñamui Joreño naimiena maraiñede rafuena birui

marefodo finuana rairuide. Jusiñamui Joreño naimie rairuiñena mei, ⁸ Taife ñinena maraiñedimie biite; ia cai Nama Jesús abido ebire bia, firaiñuamona naimiena meineite. ⁹ Cai Nama Jesús nia abido biñenia, comini jifuellena, Taife uaido bie maraiñedimiedi diga siño rafuena finoite. ¹⁰ Cominina eo maraiñedicinodo jifueite. Naie comini ico faifitimaci. Jusiñamui ie uanaicinona naimaci ñnoñena jira, jilloiacaiñeitimaci. ¹¹ Ie jira Jusiñamui naimacina tainocinona ñnotaite. ¹² Jusiñamui ie uanaicinona naimaci ñnoñena jira, maraiñede rafuena naimaci ebiruilla jira, Jusiñamui naimacina duere finoite.

Jusiñamui omoina jai fetode

¹³ Jusiñamuina ñnoñedino isoi Jusiñamui omoina duere finoñeite. Naimie omoina jai fetua jira, naimiemo iobilacinona jaca fecacabidicai. Omoi jilloillena, nano dofoconi omoina fetode. Ie Joreño uaido naimie jitaillacinona omoi finollena, naimie uanaicinona omoi ñnuamona, omoina fetode. ¹⁴ Ie rafuena cai lluamona, Jusiñamui omoina jai jillotate. Iemona cai Nama Jesucristo ebirede illanomo jaca iitomoi. ¹⁵ Ie jira, Cristona ñnocana omoi jai. Cai llogacinodo omoi jai. Iena caimona jai cacadomoi. Cai cartamona iena jiai cacadomoi. ¹⁶ Omoi facaina cai Nama Jesucristomo, cai Moo Jusiñamuimo, jicabidicai. Naimie caina isiruite. Cai comeciaina jaca ocuiñotade. Caina duenaillamona naimie lloga rafue suillemo raise ocuridicai. ¹⁷ Naimie omoi comeciaina nia ocuiñotallena jiidicai. Nie isoide rafuena omoi finoia, naie rafue omoi marena finollena jiidicai. Buena omoi ñaia, omoi marena ñaillena jiai jiidicai.

3

Cai facaina omoi jiana jitaidicai

¹ Daje rafue nia lloiacadicue. Cai facaina omoi jiihana jitaídicaí. Cai Nama rafue llocana jaillana jitaídicaí. Omoi iinua isoi, jiaíno iinuana jiaí jitaídicaí. ² Maraiñedinomona cai jillobillena, omoi jiihana jitaídicaí. Ailluena comini Cristona iinoñedimaci; ³ ia cai Nama jaca iinogamie. Omoi comeciaina ocuiñotaite. Maraiñedicinomona omoína eenoite. ⁴ Cristomo cai duilla jira, cai llogacinona omoi jai iinuana jai uiñoticaí. Iena nia iinoitomoí. ⁵ Cai Nama Jesús omoína Jusiñamui omoína isiruillana uiñotajana jitaídicue. Cristo duere sefuide; iadedi ie Moo jitailla rafuena sefuiruiñoeno finocana jaide. Iese Jusiñamuimo omoi facaina jiiitícue.

Maijjuillasa

⁶ Cai Nama Jesucristo jitailla jira, jiaie rafuena nia llotícue. Jiaie creyente maijiacaiñenia, naimie diga eo nabairiñoeno. Iena navui omoímo llotícue; ia damierie iese ia, naimaci diga eo nabairiñoeno. ⁷ Caimona fueo. Navui omoi motomo iticaí; ia cai ucube ollena, jaca maijídicaí. ⁸ Guillena ibañoeno guiñedicaí; ia nagarui eo maijídicaí, omoína duere cai finoñellena. ⁹ Cristo facaina cai maijia jira, omoímona ra jamai cai jicallena, caimo uai ite; iadedi caimona omoi fueollena iese jicañedicaí. Omoi ra ollena, omoi maijiana jitaídicaí. ¹⁰ Navui omoi motomo cai illa facaise lloticaí: “Bu maijiacaiñenia, guiñena”. ¹¹ Omoi motomo damierie jai maijiñenana jai fidídicaí. Maijiñoeno jai itimaci. ¹² Cai Nama Jesucristomo cai duilla jira, naie isoidinomo maijillena lloticaí. Uainino maijiamona ucube naimaci uana jitaídicaí. ¹³ Cue amatiaí, nie isoide mare rafuena finollena sefuiruiñoeno. ¹⁴ Cue jai cuega cartamo ite rafuena bu iinoñenia, nana creyentiaína naimiena uiñota. Naimie meidallena, naimie diga nabairiñoeno. ¹⁵ Naimiena enoiñoeno; ia creyentena naimie nia illamona, naimiena fecuise llofue.

Fuiduacino

¹⁶ Cai Nama omoi jaca uri itatajana jitaicai. Naimie omoi diga jaca iite. ¹⁷ Cuen canollena, naimiemo cue llua isoi, jiaimie bie carta cuega; iadedi cue mameci buene dama cueticue. Nana cartamo iese cue mamecina cueticue. Pablodicue. ¹⁸ Cai Nama Jesucristo nana omoia duenailasa. Mai. Macaibaite.

Jusiñamui uai: Jusiñamui jito rafue illa rabenico
New Testament in Huitoto, Murui (PE:huu:Huitoto, Murui)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huitoto, Murui

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huitoto, Murui [huu], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Huitoto, Murui

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 28 May 2022

145a1f66-dca1-5de3-9c00-4e533605e488